

**Zmluva o termínovanom úvere č. 10/044/10  
Dodatok č. 2**

**Banka**

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

**Zastúpená:** Ing. Jaroslava Hirschová, vrchná riaditeľka finančnej divízie a člen predstavenstva  
Ing. Radovan Jenis, vrchný riaditeľ divízie riadenia rizika a člen predstavenstva

**Klient:**

**Bratislavský samosprávny kraj**

**Adresa:** Sabinovská 16, 821 03 Bratislava

**IČO:** 36063606

**Zastúpený:** Ing. Pavol Frešo, predseda Bratislavského samosprávneho kraja

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Zmluve o termínovanom úvere č. 10/044/10 zo dňa 05.10.2010, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení zmluvy:

**Článok I.**

**Obsah Dodatku**

Znenie bodu 16.4. **sa ruší a nahrádza** nasledovným znením:

- 16.4. Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená postúpiť tretej osobe svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto úverovej zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Banka je oprávnená sprístupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách osobe/osobám, na ktoré hodlá previesť/prevedie svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto úverovej zmluvy.

**Článok II.**

**Záverečné ustanovenia**

Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Dodatok nadobúda účinnosť:

- a) dňom nasledujúcim po dni zverejnenia znenia tohto Dodatku Klientom v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, najmä zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, pričom Klient je povinný bez zbytočného odkladu predložiť Banke písomné potvrdenie o tom, že k takémuto zverejneniu došlo s uvedením dátumu zverejnenia tohto Dodatku; alebo
- b) dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku v Obchodnom vestníku Bankou, pričom Klient podpisom tohto Dodatku udeľuje Banke súhlas s tým, aby v Obchodnom vestníku Banka uverejnila úplné znenie tohto Dodatku, vrátane skutočností predstavujúcich bankové tajomstvo v zmysle zákona č. 483/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov za splnenia podmienky, že tento Dodatok nebol zverejnený Klientom podľa písm. a) tohto ustanovenia do siedmich (kalendárnych) dní od jeho uzavretia,

podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr.

Súhlas so zverejnením tohto Dodatku udelený v zmysle predchádzajúcich ustanovení je účinný dňom podpisu tohto Dodatku a platnosť a účinnosť jednotlivých ustanovení tohto Dodatku nemá vplyv na platnosť a účinnosť súhlasu so zverejnením tohto Dodatku udeleného v zmysle predchádzajúceho ustanovenia.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č.2 k Zmluve o termínovanom úvere č. 10/044/10, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o termínovanom úvere č. 10/044/10 ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.

Tento Dodatok je vyhotovený v piatich originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient tri rovnopisy.

Klient a Banka sa dohodli, že Klient nie je povinný zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie Dodatku č.2 k Zmluve o termínovanom úvere č. 10/044/10.

24. 10. 2012

V Bratislave dňa 26. 10. 2012

V Bratislave dňa .....



**Prima banka Slovensko a.s.**

Meno a  
priezvisko: Ing. Jaroslava Hirschová  
Funkcia: vrchná riaditeľka finančnej divízie a  
člen predstavenstva

Podpis:

Meno a  
priezvisko: Ing. Radovan Jenis  
Funkcia: vrchný riaditeľ divízie riadenia rizika  
a člen predstavenstva

Podpis:



Pečiatka:

**Bratislavský samosprávny kraj**

Meno a  
priezvisko: Ing. Pavol Frešo  
Funkcia: predseda Bratislavského samosprávneho  
kraja

Podpis:

Pečiatka:

**Prima banka Slovensko, a.s.**  
01/25